

-(으)ㄴ데 틀림없다

～に違いない

日本語の「に違いない」と同じです。確信の強い推量を示す書き言葉です。

■ つけ方

状況	形	例
動詞	-(으)ㄴ데 틀림없다	가다 → 감에 틀림없다
形容詞	-(으)ㄴ데 틀림없다	좋다 → 좋음에 틀림없다
名詞	임에 틀림없다	학생임에 틀림없다
過去	-았/었음에 틀림없다	갔음에 틀림없다
近い形	-(으)ㄴ/는 게 틀림없다	より日常的
分かち書き	틀림없다 は一語	임에 틀림없다

■ 使い方と注意

強い確信を示します。그 사람이 범인임에 틀림없다（あの人が犯人に違いない）。

-(으)ㄴ데 は名詞化の語尾です。감（行くこと）、좋음（よいこと）。書き言葉専用の形で、話すときは -(으)ㄴ/는 게 틀림없다 が自然です。

確信の度合いが高い形です。-(으)ㄴ/는 게 틀림없다 が控えめな推量なのに、こちらは「そうとしか考えられない」という強さ。日本語の「に違いない」と同じです。

推理や断定的な文脈でよく使われます。

■ 例文

- 1 그 사람이 범인임에 틀림없다.
あの人が犯人に違いない。
- 2 이 결과는 노력의 산물임에 틀림없습니다.
この結果は努力の産物に違いありません。
- 3 그가 이미 알고 있었음에 틀림없어요.
彼がすでに知っていたに違いありません。
- 4 어제 여기 왔음에 틀림없다.
昨日ここに来たに違いない。
- 5 이것이 최선의 선택임에 틀림없습니다.
これが最善の選択に違いありません。
- 6 그 소문은 사실임에 틀림없어 보인다.
その噂は事実に違いないように見える。

■ 紛らわしいもの

-(으)ㄴ/는 게 틀림없다

同じ意味でより日常的です。

범인인 게 틀림없어요. (話す) / 범인임에 틀림없다. (書く)

-(으)ㄴ/는 것 같다

控えめな推量です。틀림없다 は強い確信です。

범인일 것 같아요. (かも) / 범인임에 틀림없다. (違いない)

-(으)ㄴ/는 리 만무하다

可能性を強く否定します。틀림없다 は強く肯定します。

올 리 만무하다 (絶対来ない) / 옴에 틀림없다 (絶対来る)

■ まちがえやすい点

✗ 학생에 틀림없다

○ 학생임에 틀림없다

名詞には 임에 をつけます。

✗ 임에 틀림 없다

○ 임에 틀림없다

틀림없다 は一語です。

✗ 친구야, 범인임에 틀림없어.

○ 친구야, 범인인 게 틀림없어.

日常会話では 게 틀림없다 が自然です。